

8.3.2023 - LiLi – Little Lights: das BFFB präsentiert ein innovatives, mehrsprachiges Projekt für Kinder

„Um ehrlich zu sein, haben wir uns als Team vom BFFB einfach in diese Idee verliebt“, sagt Vincenzo Bugno, neuer künstlerischer Leiter des Bolzano Film Festival Bozen, über das jüngste Projekt der kommenden Edition (18. – 23. April 2023), welches sich ausschließlich Kindern widmen wird.

LiLi -Little Lights ist ein Pilotprojekt mit dem Ziel auch den jüngsten Zuschauer*innen die Welt des Kinos näherzubringen. Die Besonderheit daran ist die Live-Erzählung im Kino: Die Dialoge des Films (*Le proprietà dei metalli* von Antonio Bigini, ein großer Erfolg auf der letzten Berlinale) werden von Natascha Noack, einer professionellen Synchronsprecherin, rezitiert, oder besser gesagt "gesprochen", um den Sinn der Originalsprache zu erhalten und den Inhalt verständlich zu machen. So können kleine und große Betrachtende den Film genießen, ohne Untertitel lesen zu müssen.

„Dies ist vorerst nur ein Pilotprojekt“, betont Bugno, "ein einmaliges Screening, aber wir glauben fest an seine Zukunft. Als BFFB hielten wir es für notwendig, auch das ganz junge Publikum, die Kinder, anzusprechen. Kino kann ein Moment des Wachstums sein... ein pädagogisches Instrument... aber für uns ist es vor allem eine Dimension zum Geschichten erzählen, um Emotionen zum Leben zu erwecken und diese mit den Menschen um einen herum zu teilen. Für Kinder ist es vielleicht fast ein magischer Ort".

Das BFFB 2023 wird so zu einem besonderen Ort für Kinder zwischen der dritten und fünften Grundschulklasse: "Das Kino als ein Ort, wo man sich wohlfühlen kann", erklärt Bugno, "wo man der Welt begegnen kann, unmittelbar und anhand der erzählten Geschichten. Ein Moment des künstlerischen und kulturellen Bewusstseins, und zwar auch für die Kleinsten. Ein Ort des Festes, ein Ort, an welchen man im Laufe der nächsten Jahrzehnte zurückkehren möchte".

Der neuen Festivalleitung liegt die Definition "Kino als Ort" sehr am Herzen. Kino als unersetzlicher Begegnungsort: "Wir glauben, dass dieser Ort auch von einem Kinderpublikum erlebt, erfahren und verstanden werden sollte „, so Bugno, „es geht auch darum, das Publikum von morgen zu motivieren. Wir sind fasziniert von der Idee, dass *LiLi - Little Lights* in einer Stadt wie Bozen auch eine Chance für die mehrsprachige Verständigung darstellen kann: Deshalb wird sich die Vorführung gleichzeitig an Kinder aus verschiedenen Sprachgruppen richten."

Das Projekt *LiLi Little Lights* wird in Zusammenarbeit mit der Sektion **GENERATION der Berlinale** (Sebastian Markt und Melika Gothe) und dem **Jugenddienst Bozen** organisiert.

Der Film „*Le proprietà dei metalli*“ (Die Eigenschaften der Metalle) von Antonio Bigini, Italien 2023, wird in italienischer Sprache gezeigt und in Deutsch live eingesprochen:

Datum: Mittwoch, 19. April 2023, 10.30 h

Ort: Filmclub Bozen

Anmeldung bis: Montag, 3. April 2023

Anmeldung an: egger@filmfestival.bz.it - +39 340 6202419

Zielgruppe: 3.-5. Grundschulklasse

Teilnahmebeitrag: kostenlos für Kinder und Lehrkräfte

Der Film dauert 93 Minuten. Nach der Filmvorführung gibt es einen anschließenden Austausch mit den Gästen.

Zusammenfassung: La proprietà dei metalli

Regie Antonio Bigini, Italien, 2023, 93 Min., Original, deutsche Einsprache
mit Martino Zaccara, Edoardo Gobbetti, David Pasquesi, Antonio Buil Pueyo
Einsprache: Natascha Noack

© Andrea Vaccari

Vor Pietro liegen allerlei Eisenwaren auf dem Küchentisch. Er schließt die Augen und streckt vorsichtig seine Hand nach den Metallen aus. Weit über die Grenzen des italienischen Dorfes hinaus munkelt man über die psycho-kinetischen Fähigkeiten des Jungen, der damit nicht nur Löffel verbiegt. Regelmäßig besucht ihn ein Universitätsprofessor, dessen Experimente eine willkommene Abwechslung sind. Denn auch wenn die Landschaft idyllisch ist, das Leben darin ist karg, alte Rechnungen sind nicht beglichen und Wunden in der Familiengeschichte noch nicht verheilt. Das Porträt einer im Umbruch befindlichen Welt erzählt von einer Region und einer Zeit, in der die Gabe des Jungen Halt und Hoffnung zu versprechen scheint.

Im Anhang: Logo LiLi